

# 北京铁矿石交易中心

## 铁矿石现货交易收费管理办法（2022.01）

### Administrative Measures for Fees on Iron Ore Spot Trading of Beijing Iron Ore Trading Center (2022.01)

**第一条** 本办法所称收费指北京铁矿石交易中心股份有限公司(以下简称“北铁中心”)向会员收取的会员年费、席位费、交易服务费等相关费用。

**Article 1.** The fees refer to the annual membership fee, seat fee, trading service fee, etc. paid to Beijing Iron Ore Trading Center Corporation (Hereinafter referred to as “COREX”) by members.

**第二条** 会员年费是指会员按年度向北铁中心支付的会员资格费用；席位费是指会员向北铁中心申请额外席位所支付的费用；交易服务费是指以成交量为基准，买方和卖方向北铁中心支付的交易服务费。

**Article 2.** The annual membership fee is an annual fee paid by the members to COREX for their memberships. The seat fee is a fee paid by the members to COREX for additional seats. The trading service fee is the commission paid by both the buyer and seller to COREX based on trading volume.

**第三条** 北铁中心为铁矿石现货交易提供的服务包括根据交易规则、会员管理办法、信息发布办法等相关规定，组织交易、资金结算、货物监管、信息发布等服务。

**Article 3.** COREX provides a wide range of services for iron ore spot trading, including organizing trading, fund settlement, products supervision, information publishing and other services based on the published trade regulations, membership administration, information publishing measures and other relative regulations and stipulations.

**第四条** 其他商务服务费用另行确定。

**Article 4.** Other service fees will be separately negotiated.

**第五条** 会员年费标准为每年三万元人民币或每年五千美元。

**Article 5.** The annual membership fee is CNY30,000/year or USD5,000/year.

**第六条** 会员增加额外席位的费用标准为每年一万元人民币/席或一千五百美元/席。

**Article 6.** When a member applies for additional seat, a fee of CNY 10,000/year/seat or USD1,500/year/seat shall be charged.

**第七条** 交易服务费以成交量为基准，买卖双方按以下费率分别向北铁中心支付：

**Article 7.** The trading service fee is charged based on the trading volume, and paid by both buyer and seller to COREX according to the following rate:

交易标的 Trading product	计费基准（湿吨） Cost Baseline（WMT）	费率（/湿吨） Rate（/WMT）
铁矿石 Iron ore	成交量 Trading volume	0.3 元人民币或 0.05 美元 CNY0.3 or USD0.05

**第八条** 交易服务收费以人民币或美元计算。

**Article 8.** Currency used for calculation of trading service fee is CNY or USD.

**第九条** 上述费用收费标准若有调整的，以北铁中心最新公布的标准或与会员签署的收费协议为准。

**Article 9.** If any adjustment is made to the above fee structure, the fee structured newly published by COREX or agreement entered into by COREX and the members shall prevail.

**第十条** 本办法由北铁中心负责解释和修订。

**Article 10.** The COREX reverses the right to interpret the above Measures.